



EURÓPSKA ÚNIA  
Európske štrukturálne a investičné fondy  
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO  
DOPRAVY A VÝSTAVBY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

## DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Č. Z 311041G336 (ďalej len „Dodatok č. 1“)

uzavretý podľa § 272 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

### Poskytovateľom

názov: Ministerstvo dopravy a výstavby SR  
sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 30 416 094  
DIČ: 2020799209  
konajúci: PaedDr. Arpád Érsek, minister

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

### Prijímateľom

názov: Verejné prístavy, a. s.  
sídlo: Prístavná 10, 82109 Bratislava, Slovenská republika  
zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu, Bratislava I, Oddiel: Sa,  
vložka číslo: 4395/B  
konajúci: Ing. Gabriel Szekeres,  
predseda predstavenstva  
Ing. Bruno Patúš,  
člen predstavenstva  
IČO: 36 856 541  
DIČ: 2022534008

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)



EURÓPSKA ÚNIA  
Európske štrukturálne a investičné fondy  
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO  
DOPRAVY A VÝSTAVBY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

## Preambula

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z 311041G336 (ďalej len „**Zmluva**“) v nasledovnom znení:

## Článok I Predmet Dodatku č. 1

Predmetom tohto Dodatku č. 1 je zmena Prílohy č. 2 „Predmet podpory NFP“ Zmluvy, uzatvorenej na realizáciu aktivít projektu:

Názov projektu: Vybudovanie terminálu LNG vo verejnom prístave Bratislava  
– predprojektová príprava

Kód projektu v ITMS2014+: 311041G336  
Miesto realizácie projektu: Bratislavský kraj

## Článok II

1. Príloha č. 2 „Predmet podpory NFP“ Zmluvy sa v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým znením, ktoré je ako Príloha č. 1 neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č.1.

## Článok III Záverčné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, pričom Poskytovateľ obdrží tri (3) rovnopisy a Prijímateľ obdrží jeden (1) rovnopis.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.



EURÓPSKA ÚNIA  
Európske štrukturálne a investičné fondy  
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



MINISTERSTVO  
DOPRAVY A VÝSTAVBY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

.....  
PaedDr. Arpád Érsek  
minister dopravy a výstavby SR

.....  
Ing. Gabriel Szekeres  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Bruno Patúš  
člen predstavenstva



EURÓPSKA ÚNIA  
Európske štrukturálne a investičné fondy  
OP Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020



## Predmet podpory NFP

1. Všeobecné informácie o projekte	
Názov projektu:	Vybudovanie terminálu LNG vo verejnom prístave Bratislava – predprojektová príprava
Kód projektu:	311041G336
Kód ŽoNFP:	NFP311040G336
Operačný program:	Integrovaná infraštruktúra
Spolufinancovaný z:	Kohézny fond
Prioritná os:	4 – Infraštruktúra vodnej dopravy (TEN-T CORE)
Špecifický cieľ:	4.1 Zlepšenie kvality služieb poskytovaných vo verejnom prístave v Bratislave
Katégorie regiónov:	Bez katégorie regiónov
Oblasť intervencie:	041 – Vnútrozemské vodné cesty a prístavy (TEN-T)
Hospodárska činnosť:	12 – Doprava a skladovanie

2. Financovanie projektu	
Forma financovania:	Číslo účtu vo formáte IBAN/banka:
Zálohové platby:	
Predfinancovanie:	
Refundácia:	

3. Miesto realizácie projektu	
Štát:	Slovensko
Región (NUTS II):	Bratislavský kraj
Vyšší územný celok (NUTS III):	Bratislavský kraj
Okres NUTS IV):	Bratislava II
Obec:	Bratislava – mestská časť Ružinov

4. Hlavné aktivity projektu	
<b>Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):</b>	12
<b>Začiatok realizácie hlavných aktivít Projektu (začiatok prvej hlavnej aktivity):</b>	01.04.2018
<b>Ukončenie realizácie hlavných aktivít Projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):</b>	31.03.2019
Zoznam hlavných aktivít Projektu	
<b>Hlavná aktivita 1</b>	Vypracovanie Štúdie realizovateľnosti pre Vybudovanie terminálu LNG vo verejnom prístave Bratislava
<b>Hlavná aktivita 2</b>	
Podporné aktivity Projektu	
<b>Podporné aktivity projektu sú nasledovné:</b>	Prijímateľ si nárokuje finančné prostriedky na interné riadenie projektu.

5. Merateľné ukazovatele projektu					
5.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu					
Hlavná aktivita projektu	Merateľný ukazovateľ projektu	Merná jednotka	Cieľová hodnota	Čas plnenia	
Vypracovanie Štúdie realizovateľnosti pre Vybudovanie terminálu LNG vo verejnom prístave Bratislava	Počet vypracovaných štúdií realizovateľnosti (v súvislosti s rozvojom prístavov a vodných ciest TEN-T CORE)	počet	1	Koniec realizácie projektu	
5.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu					
Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP
P0366	Počet realizovaných dokumentácií, analýz, štúdií a správ v súvislosti s prípravou, implementáciou, monitorovaním a hodnotením projektu	počet	0,0000	Áno	N/A
P0511	Počet vypracovaných štúdií realizovateľnosti (v súvislosti s rozvojom prístavov a vodných ciest TEN-T CORE)	počet	1,0000	Áno	N/A

6. Iné údaje na úrovni projektu			
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
	Nerelevantné pre tento projekt. Jedinou odbornou aktivitou je vypracovanie Štúdie realizovateľnosti pre Vybudovanie terminálu LNG vo verejnom prístave Bratislava.		

7. Rozpočet projektu	
<b>Priame výdavky</b>	
<b>Typ aktivity</b>	
<b>48431104001 – D. Predinvestičná a projektová príprava</b>	
<b>Hlavné aktivity projektu</b>	<b>Celková výška oprávnených výdavkov za aktivitu</b>
Vypracovanie Štúdie realizovateľnosti pre vybudovanie terminálu LNG vo verejnom prístave Bratislava	675 500,00 EUR
<b>Skupina výdavku</b>	<b>Výška oprávneného výdavku</b>
518 – Ostatné služby	675 500,00 EUR
<b>Nepriame výdavky</b>	
<b>Podporné aktivity projektu</b>	<b>Celková výška oprávnených výdavkov za aktivitu</b>
Podporné aktivity	11 356,80 EUR
<b>Skupina výdavku</b>	<b>Výška oprávneného výdavku</b>
521 – Mzdové výdavky	11 356,80 EUR
<b>Zazmluvnená výška NFP</b>	
Celková výška oprávnených výdavkov (EUR)	686 856,80 EUR
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem (EUR)	
Percento spolufinancovania zo zdrojov EU a ŠR (%)	90%
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku (EUR)	618 171,12 EUR
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov žiadateľa (EUR)	68 685,68 EUR